

LA SECRETARÍA ACADÉMICA DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO, LA COORDINACIÓN EJECUTIVA ACADÉMICA Y EL ENLACE DE EDUCACIÓN CONTINUA DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA

Convocan al curso híbrido LENGUA RA HÑÖHÑÖ COMO SEGUNDA LENGUA OTOMÍ DE QUERÉTARO PENSAMIENTO E IDIOMA

FINALIDAD: Dar a conocer la cultura y el idioma de los otomíes queretanos.

HORAS TOTALES: 50 horas número de sesiones presenciales y sesiones virtuales.

FECHA DE INICIO: 18 de febrero 2025.

FECHA DE ÚLTIMA SESIÓN: 25 de junio del 2025.

SESIONES POR SEMANA: 1 sesión.

HORAS DE TRABAJO SEMANAL: 3 horas.

HORARIO DE LAS SESIONES SINCRÓNICAS: martes de 17:00 – 20:00 hrs.

SEDES: Facultad de Filosofía, Campus Centro Histórico y Plataforma Zoom.

DIRIGIDO A: Público en general que quiera aprender a hablar el otomí queretano, a partir de los 18 años en adelante.

NÚMERO DE PARTICIPANTES: Cupo mínimo 12 y máximo de 20 estudiantes.

RESPONSABLE DEL CURSO: Mtro. José Alejandro Ángeles González



MODALIDAD: Híbrida

PERFIL DE LAS Y LOS EGRESADOS Y CAMPO DE ACCIÓN: Haber obtenido las bases para comunicarse con la población otomí.

COSTOS:

PÚBLICO EN GENERAL: \$ 2,000.00 MXN

DOCENTES Y TRABAJADORES UAQ: \$ 1,400.00 MXN

ESTUDIANTES EN ACTIVO DE LICENCIATURAS O POSGRADOS DE LA UAQ: \$ 1,000.00 MXN

Nota: Este programa requiere un cupo mínimo para garantizar su apertura. El pago se cubre en una sola emisión, una vez confirmado el cupo mínimo que garantiza la apertura del programa se generan y envían los recibos de pago en bancos a las personas inscritas.

INTRODUCCIÓN Y ORIGEN DEL PROYECTO:

Los diferentes idiomas y formas de pensar de las personas originarias de México deben ser valoradas y estudiadas en el ámbito educativo, para que la población mexicana en general sepa de la existencia de ellas.

Referente al estado de Querétaro el idioma y la forma de pensar de los hñöhño (otomíes) debe estar presente, así como todas las variantes de la familia del hñähñu (otomí de todos los estados hñähñuhablantes). Por tal motivo, Educación Continua de la FFI de la UAQ, lleva a bien el curso de lengua y cultura hñöhño para que el público en general se sensibilice y logre el comienzo de las cuatro competencias lingüísticas que toda segunda lengua debe tener para su aprendizaje. Se le da más peso a la producción y comprensión oral porque este idioma dentro de su entorno social de desarrollo es más oral que escrito.

OBJETIVO GENERAL: El alumno valorará las formas del pensamiento de los otomíes de Querétaro a través del idioma, el cual lo aprenderá como segunda lengua y pueda entablar conversaciones fluidas.

CONTENIDOS:



UNIDAD I. Conocer las cuatro variantes dialectales del “hñöhñö” que aparecen en la gramática pedagógica del curso. Reconocer que hay diversas formas de expresión y no sólo la que usa una comunidad y/o una persona.

Saludos en Cadereyta de Montes

- 1.1 Introducción a los saludos y sus respuestas, en el hñöhñö de Cadereyta de Montes.
 - 1.1.1. El saludo más antiguo de la comunidad.
 - 1.1.2. El saludo en general.
 - 1.1.3. Los saludos según la puesta del sol y de la luna.
- 1.2 La relación a cómo estás y qué haces.
- 1.3 Formas de despedida.
- 1.4 La fuerza de la oralidad.

UNIDAD II. Analizará los sonidos diferentes y similares entre el español y el hñöhñö. Fortalecerá la comprensión auditiva para entablar diálogos.

Saludos en Tolimán.

- 2.1 El saludo y su respuesta como ritual en las comunidades de Tolimán.
- 2.2 El saludo y los estados de ánimo.
- 2.3 ¿Qué hiciste ayer? La construcción del pasado en hñöhñö.
- 2.4 Formas de despedida.
- 2.5 Conversemos
- 2.6 La fuerza de la oralidad.

UNIDAD III. Se guiará desde la escritura del español para escribir el hñöhñö, analizando aquellos sonidos que son diferentes, para que pueda plasmarlos en su expresión escrita.

Saludos en Amealco de Bonfil.

- 3.1 Los saludos de Amealco como representación de la deidad y al universo.



- 3.1.1 Santiago Mexquititlán, el saludo como amor al universo y a la familia.
- 3.1.2 San Ildefonso Tultepec, el saludo como representación de deidad.
- 3.1.3 Los saludos y el sincretismo.
- 3.2 Pronombres personales: primera y segunda persona del singular.
- 3.3 Formas de despedida.
- 3.4 La fuerza de la oralidad.

UNIDAD IV. Fortalecerá todos los conocimientos adquiridos durante el curso, los cuales los reflejará en las conversaciones que realice con el docente.

Nombre propio.

- 4.1 El nombre como identidad y pertenencia.
 - 4.1.1 Los nombres sincréticos con entonación hñöhñö.
 - 4.1.2 Los nombres derivados del sincretismo.
 - 4.1.3 Posicionamiento para nombrar en lengua hñöhñö.
- 4.2 El pronombre personal de tercera persona en singular.
- 4.3 La fuerza de la oralidad.

BIBLIOGRAFÍA MÍNIMA:

- **Ángeles González, Sánchez Morales, ...** (2018) Ma mfist'ofó hñähñu. Mudi mfädi. SEP – DGEI.
- **Ángeles González, Sánchez Morales, ...** (2018) Ma mfist'ofó hñähñu. Nyoho mfädi. SEP – DGEI.
- **Ángeles González, José Alejandro** (en proceso) Curso Bilingüe español-hñöhñö. UAQ, INEA, USEBEQ.
- **Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.** Aprendiendo Hñähñu, Curso Básico. Lecciones de lengua otomí de Tepeji del Río, Hidalgo.
- **Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.** (2014) Ár joxahñö ár m'uj ya ñöñho. El latido de la cultura ñöñho. Querétaro.
- **Instituto Nacional de Lenguas Indígenas** (2014) Norma Ortográfica del Hñähñu.
- **Unidad de Servicios para la Educación Básica en el Estado de Querétaro (USEBEQ)** (2010) Diccionario hñöhñö-español, español-hñöhñö. Profesores de Educación Indígena de la USEBEQ.



- **Unidad de Servicios para la Educación Básica en el Estado de Querétaro (USEBEQ)** (2020) Diccionario hñöñö-español, español-hñöñö. Profesores de Educación Indígena de la USEBEQ.

METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE:

El profesor es el guía y el alumno receptor activo. La clase comienza con la oralidad, con los diálogos que se han visto en la clase anterior, después se comenzará con nuevo tema o repetición o recordando el tema visto en la clase anterior.

La lengua que se usa es principalmente el hñöñö, como apoyo la mímica y la lengua española. Presencial y por plataforma virtual zoom.

Nota: *La coordinación académica del programa dará las indicaciones de la/s plataforma/s y medios de comunicación interna a usar con el grupo, con acuerdos e indicaciones de la dinámica de trabajo virtual y presencial.

QUÉ INCLUYE: 50 hrs. Totales de trabajo 50 sincrónicas grupales con asesoría del docente. Por parte del docente: Facilitación de los temas, moderación de las sesiones sincrónicas, revisión de trabajos parciales y final, envío de lecturas, seguimiento académico a estudiantes.

Por parte del Enlace de Educación Continua: envío de programa, seguimiento administrativo a participantes y atención a docentes, elaboración de constancias parciales/ total, constancia final.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- 20 % Asistencia a clase.
- 10 % Participación.
- 10 % Trabajo de investigación.
- 10 % Tareas y trabajos.
- 50 % 2 exámenes orales.

REQUISITOS DE PERMANENCIA:

- Pagos puntuales y entrega de comprobantes del mismo.
- Participación activa



- Entrega de trabajos estipulados por coordinación académica
- Realización de los exámenes orales.
- 80% de asistencia.

REQUISITOS PARA DERECHO A EVALUACIÓN Y ENTREGA DE CONSTANCIA: Acorde al reglamento universitario, las personas participantes del programa deberán contar con el 80% de asistencia para poder tener derecho a evaluación y obtener constancia, así como tener cubierto el pago total del mismo. En caso de que el curso o taller se encuentre registrado ante la Dirección de Desarrollo Académico, se deberá cumplir con el 90% de asistencia.

PROCESO DE INSCRIPCIÓN:

- Debe realizarse el **pre-registro y solicitud de recibo ANTES del inicio de clases al teléfono/correo del Enlace de Educación Continua** para llevar con más precisión el estimado de inscripciones necesario para poder garantizar, la apertura del programa.
- **El pago se realiza en el BANCO o por transferencia bancaria** (Banorte, Bancomer, Santander, Scotiabank, HSBC) **antes de la fecha límite** indicada en el recibo, que usualmente es una o dos semanas después de la fecha de inicio del programa.
- Es responsabilidad de lxs estudiantes **enviar copia del recibo pagado** al Enlace de Educación Continua para completar el proceso de inscripción, para de esta manera evitar el cobro de recargos.

COORDINACIÓN ACADÉMICA: Mtro. José Alejandro Ángeles González

RESUMEN CURRICULAR DEL DOCENTE:

José Alejandro Ángeles González:

Doctorante en Antropología, psicología y educación.

Maestría en Educación.

Licenciatura en Lenguas Modernas en español.



Estudios musicales, instrumento “viola”.
Bachillerato artístico, con especialidad en música.

INFORMES E INSCRIPCIONES:

ENLACE DE EDUCACIÓN CONTINUA FACULTAD DE FILOSOFÍA - UAQ

16 de septiembre No. 57 (Patio Barroco)
Centro Histórico, Querétaro, Qro. C.P. 76000
Tel. (442) 192-12-00 ext. 5806

Correo-e: educacioncontinua.ffi@uaq.mx

Fb: <https://www.facebook.com/educacion.continuafiluqa/>

Ig: [educacioncontinua_ffi_uaq](https://www.instagram.com/educacioncontinua_ffi_uaq)

DADA A CONOCER EL 22 DE ENERO DE 2025

ATENTAMENTE
“EDUCO EN LA VERDAD Y EN EL HONOR”

DRA. OLIVA SOLIS HERNÁNDEZ
SECRETARIA ACADÉMICA

